

1

|                                                             |
|-------------------------------------------------------------|
| <b>Universal Multiple-Octet Coded Character Set<br/>UCS</b> |
|-------------------------------------------------------------|

**ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 IRG  
N1776**

**Date: 2011-04-14**

|                       |                                               |
|-----------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Title:</b>         | <b>Report from the Old Hanzi Expert Group</b> |
| <b>Source:</b>        | <b>Old Hanzi Expert Group</b>                 |
| <b>Status:</b>        | <b>Input to IRG</b>                           |
| <b>Action:</b>        |                                               |
| <b>Distribution :</b> | <b>IRG Members and Ideographic Experts</b>    |
| <b>Reference:</b>     |                                               |
| <b>No. of pages:</b>  |                                               |
| <b>Medium:</b>        | <b>Electronic</b>                             |

The Old Hanzi Expert Group accepted the Japan proposal N1747 P&P V3 draft and discussed.

This report is organized as follows:

- 1. Discussion Old Hanzi P&R version 3**
- 2. Explanation IRG N1771**
- 3. Revisiting Database**
- 4. Review of Oracle Bone script table**
- 5. Discussion on working schedule**

1. Discussion Old Hanzi P&R Version 3

In accordance with IRG#35 resolution M35.8, a comment to improve Version 2 (IRG N1747A) is submitted and the draft of Version 3 (IRG N1747) is submitted too. Except of

the bibliography information, all proposed changes are discussed and reached to the agreement and the new document is IRG N1747.

## 2. Proposal of Encoding Architecture IRG N1771

Old Hanzi expert group encourages the experts to submit the comments to IRG N1771, a proposal of encoding architecture for Oracle Bone script, based on IRG N1705 (Oracle Bone database) and ISO/IEC TR15285:1998 (character glyph model standard).

## 3. Review of Database

TCA submitted the result of 2nd round review of Oracle Bone database, IRG N1773. The detailed changes are listed in Appendix B.

Japan highly appreciates the submission of the document IRG N1773 which lists the DB entries to be discussed. However, Japan finds a point to be improved.

- The list uses the submission ID (T00001 etc), not ORS ID. Therefore, the list is not ordered systematically and difficult to find a specified ID. Using ORS ID (ORS00001 etc, the current DB is ordered by ORS ID) or sorting by submission ID is better. Also, there are some page numbers of the hardcopy of the database, without any ID. Japan discourages to use page number only, using ORS ID is better.

## 4. Discussion on working schedule

- 4.1. We will revise the content of the data according by the results of meeting.
- 4.2. For any STATUS change, reasons must be provided in the NOTE column.
- 4.3. Each member body should submit a report of review for Oracle Bone script data comments. The format is given below.

| ORS ID | Reviewers comment      |                    |
|--------|------------------------|--------------------|
|        | Chinese (中文 mandatory) | English (optional) |
|        |                        |                    |

Japan commented that English comment should be mandatory in accordance with JTC1 directives. But considering about the latency of the project, the priority to Chinese comment is acceptable. However, for the convenience of non-Chinese speakers, e.g. Suzuki Toshiya (Japan), the secretary Selena Wei(TCA) will make the template list of Chinese comment from the frequent or important comments written in IRG N1705.

## 5. Working Plan

2011-05-30

Suzuki Toshiya (Japan) submits the list of typical comments in English to secretary Selena Wei(TCA) .

|                                                                  |                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-06-24                                                       | The template of Chinese comments will be submitted by Selena to IRG Rapporteur.                                                                                                          |
| 2011-06-28                                                       | The comments for Radical 76 – 300 should be submitted 20 days before the meeting in Taipei to secretary Selena Wei(TCA) .                                                                |
| Ad-Hoc meeting 1 <sup>st</sup><br>2011-07-18 ~ 22<br>(tentative) | Old Hanzi Expert Group to hold the 1 <sup>st</sup> ad hoc meeting in Taipei<br>Radical 76 – 300.                                                                                         |
| 2011-09-06                                                       | The comments for Radical 301 – 540 should be submitted by 20 days before the meeting in China to secretary Selena Wei(TCA) .                                                             |
| Ad-Hoc meeting 2 <sup>nd</sup><br>2011-09-26 ~ 30<br>(tentative) | Old Hanzi Expert Group to hold the 2 <sup>nd</sup> ad hoc meeting in China<br>Radical 301 – 540.                                                                                         |
| IRG Meeting No. 37                                               | Report To IRG the progress of Old Hanzi Expert Group.                                                                                                                                    |
| Ad-Hoc meeting 3 <sup>rd</sup><br>2012-01 (tentative)            | Old Hanzi Expert Group to possibly hold the 3 <sup>rd</sup> ad hoc meeting in Japan<br>The comments should be submitted 20 days before the meeting in Japan to secretary Selena Wei(TCA) |
| IRG#38                                                           | Review of Oracle Bone script table                                                                                                                                                       |
| IRG#39                                                           | Old Hanzi Experts Group will target to finish the glyph collection                                                                                                                       |

Since TCA experts cannot participate in IRG Meeting No. 37, there will not be an Old Hanzi Expert Group meeting During IRG Meeting No. 37.

Members attended the meeting are:

Li Guo Ying, Wei Lin-Mei (Selena), Zhao Cheng, Jung Bor-Sheng (鍾柏生), Tsai Fu-longe, Dai Hong, Zhou Xiaowen, Toshiya Suzuki, Tatsuo Kobayashi..

